



Scottish Gaelic (Gàidhlig)

## Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a  
'Mhac, agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd,  
agus gràdh Dhè, agus  
Comanachadh an Spioraid  
Naomh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is  
peathraichean), leig dhuinn  
aithnicheamaid ar  
peacaidhean, agus mar sin  
obraich sinn fhìn gus na  
dìomhaireachdan naomh a  
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia  
Uile-chumhachdach Agus  
dhutsa, mo bhràithrean is mo  
pheathraichean, gu bheil mi air  
peacachadh gu mòr, Na mo  
smuaintean agus nam faclan  
agam, Anns na tha mi air a  
dhèanamh agus anns na rudan  
nach do rinn mi, Tro mo choire,  
Tro mo choire, tro mo  
chòdachadh as miosa; uime sin  
bidh mi a 'faighneachd  
Beannachd Beannaichte Màiri-  
Virgin, a h-uile aingeal agus na  
naoimh uile, agus thusa, mo

German (Deutsch)

## Einführungsriten

Zeichen des Kreuzes

Im Namen des Vaters und des Sohnes  
und des Heiligen Geistes.

Amen

Gruß

Die Gnade unseres Herrn Jesus  
Christus, und die Liebe Gottes, und  
die Gemeinschaft des Heiligen  
Geistes Sei bei euch allen.

Und mit deinem Geist.

Beulenakt

Brüder (Brüder und Schwestern), lass  
uns unsere Sünden anerkennen, und  
bereiten Sie uns so vor, die heiligen  
Geheimnisse zu feiern.

Ich gestehe dem allmächtigen Gott  
Und für dich, meine Brüder und  
Schwestern, dass ich sehr gesündigt  
habe, in meinen Gedanken und in  
meinen Worten, in dem, was ich  
getan habe und was ich nicht getan  
habe, durch meine Schuld, durch  
meine Schuld, durch meine  
schwerwiegendste Schuld; Deshalb  
frage ich gesegnete Maria immer,  
immer zu virgen, alle Engel und  
Heiligen, und du, meine Brüder und  
Schwestern, für mich zu dem Herrn,  
unserem Gott, zu beten.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bhràithrean is mo  
pheathraichean, a bhith ag  
ùrnaigh air mo shon don  
Tighearna ar Dia.

Biodh Dia uile-chumhachdach  
air tròcair a thoirt dhuinn,  
maitheanas dhuinn ar  
peacaidhean, agus thoir ar  
beatha shìorraidh.

Amen  
Kyrie

A Thighearna, dèan tròcair.  
A Thighearna, dèan tròcair.  
Crìosd, dèan tròcair.  
Crìosd, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.  
A Thighearna, dèan tròcair.  
Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as  
àirde, agus air àite talmhainn  
do dhaoine math. Tha sinn gad  
mholadh, Beannaichidh sinn  
thu, tha sinn gad urramachadh,  
Tha sinn gad ghlòrachadh,  
Bheir sinn taing dhut airson do  
ghlòir mhòr, A Thighearna Dia,  
rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair  
uile-chumhachdach. A  
Thighearna Iosa Crìosd, cha do  
ghin thu ach a-mach mac, A  
Thighearna Dia, Uan Dhè, Mac  
an Athar, Bheir thu air falbh  
peacaidhean an t-saoghail,  
dèan tròcair oirnn; Bheir thu air  
falbh peacaidhean an t-  
saoghail, faigh ar n-ùrnaigh;  
Tha thu nad shuidhe aig deas

German (Deutsch)

Möge der allmächtige Gott gnädig  
uns uns, vergib uns unsere Sünden,  
Und bringen Sie uns zum ewigen  
Leben.

Amen  
Kyrie

Herr, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.  
Christus, Gnade.  
Christus, Gnade.

Herr, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.  
Gloria

Ehre sei Gott in der Höhe, und auf  
Erden Frieden zu Menschen mit  
gutem Willen. Wir loben dich, Wir  
segnen dich, Wir lieben dich, Wir  
verherrlichen Sie, Wir danken Ihnen  
für Ihren großen Ruhm, Herr Gott,  
himmlischer König, O Gott,  
allmächtiger Vater. Herr Jesus  
Christus, nur gezeugtem Sohn, Herr  
Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,  
Sie nehmen die Sünden der Welt  
weg, habe Gnade mit uns; Sie  
nehmen die Sünden der Welt weg,  
empfangen unser Gebet; Sie sitzen  
zur rechten Hand des Vaters, habe  
Gnade mit uns. Für Sie allein sind die  
Heiligen, Du allein bist der Herr, Sie  
allein sind am höchsten, Jesus  
Christus, Mit dem Heiligen Geist, in

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

làimh an Athar, dèan tròcair oirnn. Oir is tusa a-mhàin is e sin an tè naomh, Is tusa a-mhàin an Tighearna, Is tusa a-mhàin an fheadhainn as àirde, Iosa Crìosd, Leis an Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè an t-Athair. Amen.

Cruinnich

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

## Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-

## German (Deutsch)

der Herrlichkeit Gottes, dem Vater. Amen.

Sammeln

Lass uns beten.

Amen.

## Liturgie des Wortes

Erste Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

Antwortpsalm

Zweite Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

Evangelium

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Eine Lesung aus dem Heiligen Evangelium nach N.

Ruhm dir, o Herr

Das Evangelium des Herrn.

Lob dir, Herr Jesus Christus.

Glaubensbekenntnis

Ich glaube an einen Gott, der Vater, der Allmächtige, Hersteller von Himmel und Erde, ausgerechnet sichtbar und unsichtbar. Ich glaube an einen Herrn Jesus Christus, der

### Scottish Gaelic (Gàidhlig)

fhaicsinneach. Tha mi a  
'creidsinn ann an aon Tighearna  
losa Crìosd, An aon rud a  
ghineadh DIA, Rugadh an athair  
ro gach aois. Dia bho Dhia,  
Solas bho sholas, fìor Dhia bho  
fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil  
air a dhèanamh, consbailial leis  
an athair; Troimhe chaidh a h-  
uile dad a dhèanamh. Dhuinne  
fir agus airson ar saoradh  
thàinig e a-nuas bho Nèamh,  
Agus leis an Spiorad Naomh a  
'giùlan air an Òigh Mhoire. agus  
thàinig e gu bhith na dhuine.  
Oir ar seòl, chaidh a cheusadh  
fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling e  
bàs agus chaidh a  
thiodhlacadh, Agus dh 'èirich a-  
rithist air an treas latha a rèir  
nan Sgrìobtairean. Chaidh e  
suas gu neamh agus tha e na  
shuidhe aig deas làimh an  
Athar. Thig e a-rithist ann an  
Glory Gus breithneachadh a  
dhèanamh air na beò agus na  
mairbh agus cha bhì crìoch aig  
a rìoghachd. Tha mi a 'creidsinn  
anns an Spiorad Naomh, an  
Tighearna, na buannachdan na  
beatha, a tha a 'dol air adhart  
bhon Athair agus am Mac, Cò  
leis a tha an athair agus am  
mac air an orac agus air am  
glonadh, a tha air bruidhinn tro  
na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn  
ann an aon, Caitligeach,  
Caitligeach agus Abstostolic.  
Tha mi ag aideachadh aon

### German (Deutsch)

einzig ge vornommene Sohn Gottes,  
Geboren aus dem Vater vor allen  
Altersgruppen. Gott von Gott, Licht  
von Licht, Wahrer Gott von wahren  
Gott, Gezeugt, nicht gemacht,  
konsubstantial mit dem Vater; durch  
ihn wurden alle Dinge gemacht. Für  
uns Männer und für unsere Erlösung  
kam er vom Himmel herunter, und  
durch den Heiligen Geist war  
inkarniert der Jungfrau Maria, und  
wurde Mann. Für unseretwillen wurde  
er unter Pontius Pilatus gekreuzigt, Er  
erlitt den Tod und wurde begraben,  
und stieg am dritten Tag wieder auf  
gemäß den heiligen Schriften. Er  
stieg in den Himmel auf und sitzt zur  
rechten Hand des Vaters. Er wird  
wieder in Ruhm kommen die  
Lebenden und die Toten beurteilen  
Und sein Königreich wird kein Ende  
haben. Ich glaube an den Heiligen  
Geist, den Herrn, den Geber des  
Lebens, wer geht vom Vater und dem  
Sohn vor, Wer mit dem Vater und  
dem Sohn ist verehrt und  
verherrlicht, wer hat durch die  
Propheten gesprochen. Ich glaube an  
eine, heilige, katholische und  
apostolische Kirche. Ich gestehe eine  
Taufe für die Vergebung der Sünden  
Und ich freue mich auf die  
Auferstehung der Toten und das  
Leben der Welt. Amen.

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bhaisteadh airson mathanas  
pheacaidhean agus tha mi a  
'coimhead air adhart ri aiseirigh  
nam marbh agus beatha an t-  
saoghail ri thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

**Guidheamaid ris an Tighearna.**

A Tighearna, cluinn ar n-  
ùrnaigh.

Liturgy of the Ex-  
eòlaiche

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu  
bràth.

**Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean  
is peathraichean), gu bheil na  
h-ìobairt agam agus mise  
faodar gabhail ri Dia, an athair  
uile-chumhachdach.**

Gun gabh an Tighearna an  
ìobairt aig do làmhan airson  
moladh agus glòir de ainm,  
Airson ar math agus math na h-  
Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Ùrnaigh Eucharistic

**An Tighearna bi maille riut.**

Agus le do spiorad.

**Tog suas do chridheachan.**

Bidh sinn gan togail suas chun  
Tighearna.

**Bheir sinn taing don Tighearna  
ar Dia.**

Tha e ceart agus dìreach.

## German (Deutsch)

Predigt

Universelles Gebet

**Wir beten zum Herrn.**

Herr, höre unser Gebet.

Liturgie der Eucharistie

Offertorium

Gesegnet sei Gott für immer.

**Beten, Brüder (Brüder und  
Schwestern), dass mein Opfer und  
deines kann für Gott akzeptabel sein,  
der allmächtige Vater.**

Möge der Herr das Opfer an Ihren  
Händen akzeptieren Für das Lob und  
die Herrlichkeit seines Namens, Für  
unser Gut und das Wohl seiner  
heiligen Kirche.

Amen.

Eucharistisches Gebet

**Der Herr sei mit dir.**

Und mit deinem Geist.

**Hebe deine Herzen hoch.**

Wir heben sie zum Herrn.

**Lassen Sie uns dem Herrn unserem  
Gott danken.**

Es ist richtig und gerecht.

### Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Tighearna nanomh, Caol,  
Tighearna naomha. Tha nèamh  
agus talamh làn de do ghlòir.  
Hosanna anns an ìre as àirde. Is  
beannaichte is esan a thig ann  
an ainm an Tighearna. Hosanna  
anns an ìre as àirde.

#### **Dìomhaireachd a 'chreidimh.**

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O  
Thighearna, agus a 'toirt  
cunntas air an aiseirigh agad  
gus an tig thu a-rithist. No:  
Nuair a bhios sinn ag ithe an  
aran agus an deoch ris a 'chupa  
seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis,  
O Thighearna, gus an tig thu a-  
rithist. No: Sàbhail sinn,  
Slànaighear an t-saoghail,  
Airson le do chrois is aiseirigh  
Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth  
comanachaidh

**Aig àithne an t-Slànaighear  
agus air a chruthachadh le  
teagasg diadhaidh, tha sinn ag  
ràdh:**

Ar n-Athair, a tha air neamh,  
tha e naomh-dhà ainm; thig do  
rìoghachd, thèid do dhèanamh  
Air an talamh oir tha e air  
neamh. Thoir dhuinn an-diugh  
ar aran làitheil, agus  
maitheanas dhuinn na trespass  
againn, Mar a bheir sinn  
mathanas dhaibhsan a tha a  
'dol thairis air ar n-aghaidh;  
agus na stiùir thugainn a-

### German (Deutsch)

Heiliger, heiliger, heiliger Herr, Gott  
der Heerscharen. Himmel und Erde  
sind voll von deiner Herrlichkeit.  
Hosanna am höchsten. Gesegnet ist  
derjenige, der im Namen des Herrn  
kommt. Hosanna am höchsten.

#### **Das Geheimnis des Glaubens.**

Wir verkünden deinen Tod, o Herr,  
und bekennen Sie sich Ihre  
Auferstehung bis du wieder kommst.  
Oder: Wenn wir dieses Brot essen  
und diese Tasse trinken, Wir  
verkünden deinen Tod, o Herr, bis du  
wieder kommst. Oder: Rette uns,  
Retter der Welt, Denn durch Ihr Kreuz  
und Ihre Auferstehung Sie haben uns  
freigelassen.

Amen.

Gemeinschaftsritus

**Im Befehl des Erretters und gebildet  
durch göttliche Lehre, wir wagen wir  
zu sagen:**

Vater unser, der du bist im Himmel,  
Hallowed sei dein Name; euer  
Königreich komme, Dein Wille  
geschehe auf Erden wie es im  
Himmel ist. Gib uns heute unser  
tägliches Brot, und vergib uns unsere  
Übertretungen, wie wir denen  
vergeben, die gegen uns treten; und  
führen uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

steach don bhuaireadh, Ach ga  
lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn  
sinn ùrnaigh, bho gach olc, sìth  
gu grianach a 'toirt sìth anns na  
làithean againn, sin, le  
cuideachadh bho do thròcair, Is  
dòcha gu bheil sinn an-  
còmhnaidh saor bho pheacadh  
Agus sàbhailte bho gach  
àmhghar, Mar a tha sinn a  
'feitheamh ris an dòchas  
bheannaichte agus teachd ar  
Slànaighear, Iosa Crìosd.

Airson an rìoghachd, Is ann  
leatsa a tha an cumhachd agus  
a 'ghlòir a-nis agus gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a  
thuirt ri na h-abstoil agad:  
Sealadh Bidh mi gad fhàgail,  
mo sìth a bheir mi dhut,  
coimhead air nach eil air ar  
peacaidhean, ach air  
creideamh an eaglaise agad,  
agus a 'toirt seachad a sìth  
agus a h-aonachd a rèir do  
thoil. A tha a 'fuireach agus a'  
riaghladh gu bràth agus gu  
bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille  
riut an-còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th  
'ann a thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh  
peacaidhean an t-saoghail,  
dèan tròcair oirnn. Uan Dhè,

German (Deutsch)

Liefere Sie uns, Herr, wir beten, von  
jedem Bösen, gnädig zu Frieden in  
unseren Tagen, das, durch die Hilfe  
Ihrer Barmherzigkeit, Wir können  
immer frei von Sünde sein und sicher  
vor aller Not, Während wir auf die  
gesegnete Hoffnung warten und das  
Kommen unseres Erlösers, Jesus  
Christus.

Für das Königreich, Die Kraft und der  
Ruhm sind deine jetzt und für immer.

Herr Jesus Christus, Wer hat zu  
deinen Aposteln gesagt: Frieden Ich  
verlasse dich, mein Frieden, den ich  
dir gebe, Schauen Sie nicht auf  
unsere Sünden, Aber über den  
Glauben Ihrer Kirche, und gnädig  
ihren Frieden und ihre Einheit  
gewähren in Übereinstimmung mit  
deinem Willen. Die für immer und  
ewig regieren und regieren.

Amen.

Der Frieden des Herrn ist immer bei  
dir.

Und mit deinem Geist.

Lassen Sie uns uns gegenseitig das  
Zeichen des Friedens anbieten.

Lamm Gottes, du nimmst die Sünden  
der Welt weg, habe Gnade mit uns.  
Lamm Gottes, du nimmst die Sünden

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, Gairm dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air falbh peacaidhean an t-saoghail. Is beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum bu chòir dhut a dhol a-steach fon mhullach agam, Ach chan eil ach am facal agus m 'anam air a shlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

## A 'co-dhùnadh deas-ghnàthan

### Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaiceadh Diasa Uile-chumhachdach thu, An t-Athair, agus am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

### Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch. No: falbh agus ainmeachadh soisgeul an Tighearna. No: rachaibh ann an

## German (Deutsch)

der Welt weg, habe Gnade mit uns. Lamm Gottes, du nimmst die Sünden der Welt weg, Gewähre uns Frieden.

Siehe das Lamm Gottes, Siehe, der die Sünden der Welt wegnimmt. Gesegnet sind diejenigen, die zum Abendessen des Lammes berufen sind.

Herr, ich bin nicht würdig dass Sie unter mein Dach eintreten sollten, Aber sagen Sie nur, dass das Wort und meine Seele geheilt werden.

Der Leib (Blut) Christi.

Amen.

Lass uns beten.

Amen.

## Schließende Riten

### Segen

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Möge der allmächtige Gott Sie segnen, Der Vater und der Sohn und der Heilige Geist.

Amen.

### Entlassung

Geh aus, die Messe ist beendet.

Oder: Geh und verkündet das Evangelium des Herrn. Oder: Geh in Frieden und verherrlicht den Herrn

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

sìth, gluais an Tighearna le do  
bheatha. No: Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

German (Deutsch)

durch dein Leben. Oder: Geh in  
Frieden.

Gott sei Dank.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC